

Bulletin of Online Emendations to Papyri*

9.1 (April 24, 2021)

Rodney Ast, Lajos Berkes, James M.S. Cowey, Holger Essler, and Julia Lougovaya (eds.)

Institut für Papyrologie, Universität Heidelberg

Marstallstrasse 6, D-69117 Heidelberg

This installment of the Bulletin of Online Emendations to Papyri reports all of the emendation proposals to Greek, Latin and Coptic documentary and literary texts that were accepted to either the Duke Databank of Documentary Papyri or the Digital Corpus of Literary Papyri via the [Papyrological Editor \(PE\)](#) between March 15, 2019 and April 24, 2021.

The new readings have been vetted by members of the PE's editorial board, with the occasional input of outside reviewers. They have not appeared previously in print and are presented together here for ease of reference and review. The arguments and supporting evidence that were adduced to support them can be found in the “Editorial History” section at the bottom of the page following each text in [papyri.info](#).

Note on conventions: when a contributing author states explicitly that the proposed emendation has been checked against a published or publicly accessible photo or digital image we indicate this with the phrase ‘(from photo)’. Information about the photo or a link to the image (or both) can be found at [papyri.info](#) in the header of the text in question. If an author has consulted a photo that is not in the public domain, we indicate this with ‘(from a photo)’. If a reading has been verified against the original we write ‘(from original)’.

Papyrological citations are in accordance with J.D. Sosin et al. (eds), [Checklist of Editions of Greek, Latin, Demotic and Coptic Papyri, Ostraca and Tablets](#).

DDbDP

[AnalPap 23-24 p. 165](#) 4. Ὁξυρ[ύγ]χ(ων) → Ὁξυρ[υγ]χ(ιτῶν), N. Gonis

[APF 61 p. 326 No. 2](#) 3. τῶ υἰῶι → τῶι υἰῶ, N. Reggiani (from photo)

[BASP 50 p. 23 No. 5](#) r.2. . (.) → (ὑπέρ), L. Berkes (from photo)

[BASP 50 p. 23 No. 5](#) r.4. εἰῖ() → εἰῖ(ει), N. Gonis

[BASP 50 p. 23 No. 5](#) r.4. σ\ / () ἐλαίου ξ(έστας) → σὺ(ν) ἐλαίου ξ(έστας), L. Berkes (from photo)

[BGU 1 28](#) 15. θυγατ[έ]ρα BL 6.10 : θυγατ[τέρ]α BGU 1 28 → θυγατ[ρ]ός, F. Reiter (from photo)

[BGU 1 42](#) 5. om. → κώ(μης), D. Hagedorn (from photo)

[BGU 1 44](#) 7. χαίρ[ειν] → χαίρειν, F. Reiter (from photo)

[BGU 1 44](#) 10. τ[ῶ Φ]αρμοῦθι → τ[ῶ] Φαρμοῦθι, F. Reiter (from photo)

[BGU 1 44](#) 11. π[έμπ]του → πέμπτου (l. πέμπτου), F. Reiter (from photo)

* We wish to thank Carmen Lanz for technical assistance in producing the bulletin.

- [BGU 1 44](#) 17. πέμπτου → πέμπτου (l. πέμπτου), F. Reiter (from photo)
- [BGU 1 44](#) 17. Αὐτοκρά[τορος Καίσαρος] → Αὐτοκράτορ[ος Καίσαρος], F. Reiter (from photo)
- [BGU 1 134](#) 3. εἰς πράξεων → εἰσπράξεων, M.G. Elmaghrabi
- [BGU 1 169](#) 2. προ(σφωνήσας) χειρογρ(αφία) σπερμάτ(ων) BL 1.23 : προ() . ρματ() BGU 1 169 → προ(σφωνήσας) σπερμάτ(ων), N. Gonis (from photo)
- [BGU 1 193](#) 2.2. [Σεβ]αστοῦ → Σ[εβ]αστοῦ, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 1 193](#) 2.2-3. νο|[μ]οῦ → νο|μοῦ, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 1 193](#) 2.3. Στοτοήτι[ος] → Στοτοήτιο[ς], M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 1 193](#) 2.5. [Σ]τοτοήτιος → Στοτοήτιος, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 1 193](#) 2.6. ὄ[μοίω]ς → ὄγτος, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 1 193](#) 2.8. ἀσή(μω) → ἀσήμ(ω), M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 1 249](#) 23. . [] . . . πάντ[α] → τὰ [ἀ]βάσκαντά, N. Litinas (from photo)
- [BGU 1 249](#) 23. ξ[σ]η → εἶ, N. Litinas (from photo)
- [BGU 1 275](#) 1. Σεπτιμίωι → Σεπτιμμίω (l. Σεπτιμίω), R. Ast (from photo)
- [BGU 1 275](#) 1. Ἰουλιανῶι → Ἰουλιανῶ, R. Ast (from photo)
- [BGU 1 304](#) v.1. πόλεως → π(όλεως), N. Gonis (from photo)
- [BGU 1 304](#) v.1. μεγαλοπ(ρεπέστατον) → μεγαλ(ο)π(ρεπέστατον), N. Gonis (from photo)
- [BGU 1 313](#) 10. ἐν ἐνεχύρο(υ) → ἐνεχύρου, N. Gonis (from photo)
- [BGU 1 350](#) 2. (ἐτῶν) → ἐτῶν {(ἐτῶν)}, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 3 823](#) 2. [-ca.?- παρ]ὰ → [παρ]ὰ, W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 3 823](#) 11. [-ca.?- Ἀντωνί]νου → [Ἀντων]ίνου, W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 3 832](#) 15. [] ος → Θέωγι Θεῶ[v]ος, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [BGU 3 874](#) 10. ἀφθόν<φ> ἡμῶν BL 13.57 : ἀφθονή<τφ ὑ>μῶν (corr. ex αφθον μων) BGU 3 874 → ἀφθόν<φ> ὑμῶν (corr. ex ἡμῶν), D. Hagedorn (from photo)
- [BGU 3 874](#) 10. Εὐφρόντιον → Εὐφράντιον, D. Hagedorn (from photo)
- [BGU 3 900](#) r.30. διὰ χ(ειρός) → διακ(ονος), L. Berkes (from photo)
- [BGU 4 1082](#) 1. Ἀφυγχίω → Ἀφυνηχίω, W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 4 1082](#) 3. Παπτηβε → Παντηβε, W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 4 1082](#) 7. Πετυ[σ]ιρίω → Πετ'τιρίω, W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 13 2333](#) 9. Λαγίδος (l. Λαγίδα) Ἡρ[ακλείδου] → Λαγιδ[α] τῆς [Θεμίστου], W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 15 2478](#) 3. . τ . ονις σε [. . .] Ἀχιλλίδος τῆ[ς -ca.?-] → [ἀρι]στέρων οἱ πέντ[ε] Πτόλλιδος τοῦ [-ca.?-], W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 15 2478](#) 6. [τὸ ὑπάρχον ἡμ]ῶν → [-ca.?-]ων, W.G. Claytor (from photo)
- [BGU 17 2709](#) 3. Ἰ(̄)σα[ί]ου → κυ[ρί]ου, L. Berkes (from photo)

[BGU 17 2720](#) 1. ἀρχιατροῦ (l. ἀρχιατρῶ) → ἀρχ(ι)ιάτρον (l. ἀρχ(ι)ιάτρω; αρχ(ι)ῖατρον papyrus), N. Gonis

[BGU 19 2776](#) A.i.5. Ἰωάννου → Ἰ(·)ωάννου, M.G. Elmaghrabi (from photo)

[ChLA 4 263](#) 1. om. → et, G. Papaioannou (from photo)

[ChLA 10 409](#) 1.2-4a. f. | [-ca.?- milit]es legion abricam legionis | [-ca.?- immun]es | [-ca.?-]ari → f|abricam legionis, milites legion|ari, M. Gerhardt (from original)

[ChLA 11 465](#) v.1. om. → δάνει(ον) Πετερμούθιος [-ca.?-] ca.5 [-ca.?-], R. Ast (from photo)

[ChLA 43 1251](#) 1. cl(arissimus) → c(larissimus), G. Papaioannou (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 17. ἐ[π]ί → τῶι, F. Reiter (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 19. κόμη → κώμηι, F. Reiter (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 25. [ὀ]φειλ(ῆς) → [ὀ]φειλῆ(ς), F. Reiter (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 25. [καί] → κᾶί, T. Backhuys (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 27. φα[ίν]ηται → φαί[ν]ηται, Heidelberg Digital Papyrology Webinar 2020 (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 27. [ἐπιστεί]λατε → [ἐπισ]ταλῆναι, M.G. Elmaghrabi (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 28. [Σοκνο]παί(ου) → [Σοκνοπα]ίου, M.G. Elmaghrabi (from photo)

[Chr.Mitt. 202](#) 28-29. συν[χρη]||[ματίζειν ἡμεῖν] → συν|[χρηματίζειν ἡμεῖ]ν (l. [ἡμῖ]ν), M.G. Elmaghrabi (from photo)

[Chr.Wilck. 233](#) v.30-31. → κωμογρ(αμματεῖ) Μεγχεῖ Κερκεοσί(ρεως), G. Mirizio (from photo)

[CPR 1 140](#) 4. om. → τά, D. Hagedorn (from photo)

[CPR 1 31](#) 14. ἄς σπείρωι (l. σπείρω) BL 1.117 (Zereteli) : ἄς δώσωι (l. δώσω) CPR 1 31 → ἄσπερμεῖ (l. ἄσπερμί), N. Gonis (based on Wilcken, BL 1.117; from photo)

[CPR 1 63](#) 8. [κατὰ Ῥω]μαίων → [κατὰ τὰ Ῥω]μαίων, D. Hagedorn

[CPR 1 227](#) 3. κα[τὰ Ῥω]μαίων → κα[τὰ τὰ Ῥω]μαίων, D. Hagedorn

[CPR 4 129e](#) r.4. om. → [-ca.?-] . . . ρΟΥΝΗΡ . . . ΟΟΥ ΖΙ ΑΝΣΑΛΩΜΑ (i.e. Greek ἀνάλωμα), ΒΙΚΕ . . . Σ ΑΥΩ [-ca.?-] A. Boudhors (from photo)

[CPR 4 129e](#) r.5. → Traces 13-15 characters εΙΩΡΚ ΕΠΝΟΥΤΕ ΠΑΝΤ(ΟΚΡΑΤΩΡ) (i.e. Greek παντοκράτωρ) ΤΑΡΙΘΕΙΣ ΝΑΚ ΠΡΟΣ (i.e. Greek πρόσ) ΤΣΟΜ ΝΤΙΜΙΣΘ(ΩΣΙΣ) (i.e. Greek μίσθωσις) [-ca.?-], A. Boudhors (from photo)

[CPR 4 129e](#) r.6. → ἀπρωμε - ca.7 - αιζαι αυω † . . [-ca.?-], A. Boudhors (from photo)

[CPR 8 28](#) 9. ἡμέλησας → ἡμελήσας (l. ἀμελήσας), N. Litinas

[CPR 8 84](#) 4. εἰελθε (l. εἴ<σ>ελθε) → εἴ(σ)ελθε, L. Berkes (from photo)

[CPR 8 84](#) 6. ἀδικηθ(ῆναι) (or ἀδικηθ(ῆν)α(ι)) J. Gascou, BibO 42 (1985) 338 (cf. BL 8.114) : ἀδικηθ(έντα) \ / CPR 8 84 → ἀδικηθῆ(ναι), L. Berkes (from photo)

[O.Ashm. 13](#) 1. ἡμέρα(ι) → ἡμέρα(ς), N. Litinas

[O.Bankes 31](#) 1. Traces → Οὐά[λ(εντος)] βρη[θ(οῦ)], N. Gonis (R. Duttonhöfer per litt.)

- [O.Bankes 31](#) 5. γχ → ᾠ, N. Gonis (R. Duttenhöfer per litt.)
- [O.Berenike 2.187](#) 2. Ἀμιμνήστου (l. Ἀειμνήστου) → Ἀειμνήστου or ἀειμνήστου, R. Ast (from photo)
- [O.Berenike 2.187](#) 6. Ἀμιμνήστου (l. Ἀειμνήστου) → Ἀειμνήστου or ἀειμνήστου, R. Ast (from photo)
- [O.Berenike 2.188](#) 2. Ἀμιμνήστο(υ) (l. Ἀειμνήστου) → Ἀειμνήστο(υ) or ἀειμνήστο(υ), R. Ast (from photo)
- [O.Berenike 2.188](#) 6. Ἀμιμνήστο(υ) (l. Ἀειμνήστου) → Ἀειμνήστο(υ) or ἀειμνήστο(υ), R. Ast (from photo)
- [O.Berenike 3 439](#) 3. Paereus (l. Paeris) → Paereos, R. Ast (from photo)
- [O.Berl. 45](#) 3. Πεπεπτενεψίλεως → Πεπεπτενεσήτεως, R. Duttenhöfer (from photo)
- [O.Cair. 139](#) 9. ἔμελον → ἔμελον (l. ἔμελλον), N. Gonis (from photo)
- [O.Cair. 139](#) 12. εὔχωμ(αι) (l. εὔχομαι) → εὔχομ(αι), N. Gonis (from photo)
- [O.Claud. 1 130](#) 2. ουχ → ᾠδε, H. Cuvigny (from photo)
- [O.Claud. 1 130](#) 3. . . . ὑδροφορία J. Bingen, ZPE 157 (2006) 161, n. 18 : ὄφορ [-ca.?-] O.Claud. 1 130 → τῆς ὑδροφορίας [-ca.?-], H. Cuvigny (from photo)
- [O.Claud. 1 130](#) 9. ἦρκε ἄξειν. αἰ → ἦρκε. ἀξείναι (l. ἀξίναί), H. Cuvigny (from photo)
- [O.Claud. 1 148](#) 7. χρήση → χρήζη[ς], H. Cuvigny (from photo)
- [O.Claud. 2 305](#) 5. Kes → Καλ(endas) s[copel-], Heidelberg Digital Papyrology Seminar (from photo)
- [O.Claud. 4 751](#) 4. Ἰουδανος → Ἰουλιανός, H. Cuvigny (from photo)
- [O.Frange 704](#) 8. → Traces ca. 10 characters, M.J. Albarrán (from photo)
- [O.Krok. 2 284](#) 7. [ἀβ]ασκάντων → [ἀβ]ασκάντων (l. [ἀβ]ασκάντων), D. Kaltsas (from photo)
- [O.Krok. 2 298](#) 1. Φιλοκλήτι → Φιλοκλήτι (l. Φιλοκλήτι), D. Kaltsas (from photo)
- [O.Leid. 397](#) 1. ἔσχ() → ἔσχ(ον) εἰς πρόσθ(εσιν), J.M.S. Cowey (from photo)
- [O.Sarga. 191](#) 8-9. ἐγρφα(η) (l. ἐγράφ(η)) | Με(σορῆ) ις ἰνδ(ικτίονος) → ἐγρ(άφη) Φα-μ(ενω)θ ις ἰνδ(ικτίονος) ι, A. Delattre (from photo)
- [O.Wilck. 267](#) 4. ὀνό(ματος) μητ(ρὸς) → ὀνόματ(ος), R. Duttenhöfer (from photo)
- [O.Wilck. 276](#) 4. Τεπλάνις → Ταλιλαοῦις, R. Duttenhöfer (from photo)
- [O.Wilck. 276](#) 6-7. Traces χο vestig | Παψενχνούμεως → Παχομ|παψενχνούμεως, R. Duttenhöfer (from photo)
- [O.Wilck. 276](#) 8. [. . .]εις τὸ ις vestig → (δραχμῶν) ς τὸ (τρίτον) (δραχμὰς) β, R. Duttenhöfer (from photo)
- [O.Wilck. 1218](#) 5. ἰα<τρ>ικά → ἰατρικά, A. Ricciardetto (from photo)
- [O.Wilck. 1218](#) 5. ἀνθρώπι<να> → ἀνθρώπινα, A. Ricciardetto (from photo)
- [O.Wilck. 1224](#) 1. πρωτοκωμ(ήτης) τοῦ L.S.B. MacCoull, ZPE 62 (1986) 55 : Πρωτοκωγούου (or Πρωτοκωγώτου) BL 2.1.97 : πρωτοκωγ . του O.Wilck. 1224 → πρωτοκωμότης, N. Gonis

- [O.Wilck. 1224](#) 2. ἰ(·)νδικ(τίωνο)ς → ἰ(·)νδικ(τίων)ο(ς), N. Gonis
- [O.Wilck. 1224](#) 8. νό(μισμα) → νο(μίσματος), N. Gonis
- [O.Wilck. 1224](#) 8. ἰ(·)νδικ(τίωνος) → ἰ(·)νδικ(τίων)ο(ς), N. Gonis
- [O.Wilck. 1224](#) 9. (πρωτο)κωμ(ήτου) L.S.B. MacCoull, ZPE 62 (1986) 55 : (πρωτο)κωγ()τ()
O. Wilck 1224 → (πρωτο)κωμ(ή)τ(ου), N. Gonis
- [P.Alex. 16](#) 2. κ(αί) → καί, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [P.Alex. 16](#) 3. Φιλ(αδελφείας) → Φιλο(πάτορος), M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [P.Alex. 16](#) 12. Φιλ(αδελφείας) → Φιλο(πάτορος), M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [P.Alex. 16](#) 12. Μοῦι(ς) → Μοῦ<ι>ς, W.G. Claytor (from photo)
- [P.Alex. 16](#) 22. [-ca.?-] . . [-ca.?-] → [-ca.?-]φιλλ[-ca.?-] or [-ca.?-] Φιλ[ο(πάτορος) -ca.?-]
], W.G. Claytor (from photo)
- [P.Alex. Inv475](#) 9. εὔβιον → διὰ βίου., M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [P.Ant. 1 33](#) r.19. εἰς → ἐπί, A. Stornaiuolo (from photo)
- [P.Bad. 4 97](#) 30. Ὁξ() [-ca.?-] BL 9.14 : Ὁξ[υρύγχοις(?)] P.Bad. 4 97 → Ὁξ[υρύγγ()], N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.7. Θ . .ρη . . → Θατρῆτος, W.G. Claytor (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.9. παρά → παρ', N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.10. μ[ηνός] → μ[ηνό]ς, N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.11. ἐπινημήσεως → νέας ἰνδ(ικτίωνος), N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.15. αὐτ(ῆς) BL 8.64 : . . P.Berl.Zill. 5 → (αὐτῆς), N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.17. ἄπερ → ὄπερ, N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.18. βουληθῆς → βουληθητε, N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.20. ὥσπερ εἴληφα (or ὡς παρείληφα) BL 5.18 : ὥσπερ εἴληφα P.Berl.Zill. 5 → ὡς παρείληφα, N. Gonis (from photo)
- [P.Berl.Zill. 5](#) r.23. ὑπὲρ αὐ[τῆς ἀγραμμ]άτου. → ὑ(πὲρ) (αὐτῆς) γράμ(ματα) μὴ εἰδ(υίης), N. Gonis (from photo)
- [P.Bingen 94](#) 1. [-ca.?-]ατερζ() Σαν[-ca.?-] → [διέγρ(αψεν) Π]ατερζ(μῆθις)
Πατερ[ζ(μῆθις) ὑ(πὲρ) λαογρ(αφίας)], R. Duttenhöfer (from photo)
- [P.Bingen 94](#) 2. [-ca.?- ο]υ ἔτους Ἄντ[ωνίνου] → [.]υ ἔτους Οὐεσπ[ασιανού], R. Duttenhöfer (from photo)
- [P.Cair.Isid. 16](#) 2.38. [ἀπαιτηταί] → ἀ[παιτηταί], N. Litinas (from original)
- [P.Cair.Isid. 16](#) 2.38-39. Καρα[νίδος -ca.?-] → Καρα(νίδος) | . . α[-ca.?-], N. Litinas (from original)
- [P.Cair.Isid. 16](#) 2.39-40. κελε[υσ]θει[σ]ης → κελε[υσ]θει[σ]ης, N. Litinas (from original)
- [P.Cair.Isid. 16](#) 2.41. [σεσημείωμαι.] → . . ν , N. Litinas (from original)
- [P.Cair.Isid. 16](#) a.1. om. → υμεστου[-ca.?-], N. Litinas (from original)
- [P.Cair.Masp. 1 67001](#) 6. Ψ[ενταήσεως] → Ψ[ενθαήσεως], J.-L. Fournet (cf. l. 36)

- [P.Cair.Masp. 1 67001](#) 9. πλοκ → $\overline{\text{P}\overline{\text{l}\overline{\text{o}\overline{\text{k}}}}$, A. Ricciardetto
- [P.Cair.Masp. 1 67094](#) 18. ⲡ. Πέτρος → ⲡ. (hand 2) Πέτρος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67094](#) 23. [μὴ εἰδότηων]. ⲡ → [μὴ εἰδότηων]. (hand 3) ⲡ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67094](#) 24. θεμένων. ⲡ → θεμένων. (hand 4) ⲡ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67094](#) 26. δι' ἐμοῦ → (hand 1) δι' ἐμοῦ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67095](#) r.19. Ψάϊς → (hand 2) Ψάϊς, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67095](#) r.21. ⲡ Αὐρή[λιος] → (hand 3) ⲡ Αὐρή[λιος], J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67095](#) r.24. [δι' ἐμοῦ] → (hand 1) [δι' ἐμοῦ], J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67100](#) r.22. ⲡ Αὐρήλιος → (hand 2) ⲡ Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67100](#) r.27. ⲡ ἐγράφ(η) → (hand 1) ⲡ ἐγράφ(η), J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67109](#) r.44. ⲡ Αὐρήλιος → (hand 2) ⲡ Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67109](#) r.48. [Αὐ]ρήλιος → (hand 3) [Αὐ]ρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67109](#) r.50. † δι' ἐμοῦ → (hand 1) † δι' ἐμοῦ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67110](#) r.45. [ⲡ. Αὐρήλιο]ς → [ⲡ. (hand 2) Αὐρήλιο]ς, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67110](#) r.48. εἰδότος [†. Α]ὐρήλιος → εἰδότος (hand 3) [†. Α]ὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67110](#) r.52. † δι' → (hand 1) † δι', J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67121](#) r.24. Α[ὐ]ρήλ[ιο]ς → (hand 2) Α[ὐ]ρήλ[ιο]ς, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67121](#) r.26. † [Αὐρή]λιο[ς] → (hand 3) † [Αὐρή]λιο[ς], J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67121](#) r.27. ⲡ → (hand 4) ⲡ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67121](#) r.28. ⲡ Αὐ[ρ]ήλιος → (hand 5) ⲡ Αὐ[ρ]ήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 1 67121](#) r.30. ⲡ ἐγ[ράφ(η)] → (hand 1) ⲡ ἐγ[ράφ(η)] , J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67128](#) r.32. Ψάϊς → (hand 2) Ψάϊς, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67128](#) r.35. ⲡ † → ⲡ (hand 3) †, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67128](#) r.37. ⲡ Αὐρήλιος → (hand 4) ⲡ Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67128](#) r.39. ⲡ Αὐρήλιος → (hand 5) ⲡ Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67128](#) r.41. † δι' ἐμοῦ/ → (hand 1) † δι' ἐμοῦ/, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67129](#) 29. ἰνδικ(τίονος). ⲡ → ἰνδικ(τίονος). ⲡ (hand 2) †, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67129](#) 32. † Φλ(άυιος) → (hand 3) † Φλ(άυιος), J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67129](#) 34. † δι' → (hand 1) † δι', J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67240](#) 8. [Αὐρ(ήλιος)] [.]ος → (hand 2) [Αὐρ(ήλιος)] [.]ος, J. Nussbaum (from photo)

- [P.Cair.Masp. 2 67240](#) 8. [πρόκ(ειται). Αὐρ(ήλιος)] | [μαρτυρῶ] τῆ → [πρόκ(ειται). (hand 3) Αὐρ(ήλιος)] | [μαρτυρῶ] τῆ, J. Nussbaum
- [P.Cair.Masp. 2 67251](#) 6. [Ἰ]ακὼβ → (hand 2) [Ἰ]ακὼβ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 2 67251](#) 6. πρόκ(ειται). Πιλάτος → πρόκ(ειται). (hand 1) Πιλάτος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67296](#) 16. [Ϝ Φλ(αύιος) Ἄνο(ῦ)φ]ις → (hand 2) [Ϝ Φλ(αύιος) Ἄνο(ῦ)φ]ις, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67296](#) 19. Αὐρήλιος → (hand 3) Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67296](#) 20. † Ϝ Βίκτωρ → (hand 4) † Ϝ Βίκτωρ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67296](#) 21. Ϝ ἐγράφη → (hand 1) Ϝ ἐγράφη, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67303](#) 21. Ϝ Αὐρήλιος → (hand 2) Ϝ Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67303](#) 23. Ϝ Καλλίνικος → (hand 3) Ϝ Καλλίνικος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67303](#) 24. Ϝ. Αὐρήλιος → (hand 4) Ϝ. Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Cair.Masp. 3 67303](#) 26. † δι' ἐμοῦ → vac.? (hand 1) † δι' ἐμοῦ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Corn. 11](#) 5. τοῦ Χαμ[. . .] . . . → τῶν δύο, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 11](#) 11. ἐν {το} τόπω Πεντενπελ BL 2.2.47 : πιπτοπωπιευνπελ P.Corn. 11 → ἐν {το} τόπω Πιεσανπαλ, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 11](#) 14. δ' → δέ, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 11](#) 20. ἡμᾶς → ὑμᾶς (l. ἡμᾶς), D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 28](#) 2. Κμήθιο(ς) → Κμήφιο(ς), A. Stornaiuolo (from photo)
- [P.Corn. 31](#) 1. [- ca.9 - ἀρτάβ]η [-ca.?-] → [-ca.?- ἀρτάβ]η, J.M.S. Cowey and W.G. Claytor
- [P.Corn. 31](#) 2-4. [.]τος ἀρτάβη [-ca.?-] | om. l. 3 | [. ἀρτ]άβη → [- ca.9 -]τος ἀρτάβ[βη - ca.7 -]τος ἀρτάβ[βη ἀρτ]άβη, J.M.S. Cowey (from photo)
- [P.Daris 13](#) 4. ι → λ, N. Gonis (from photo)
- [P.Daris 28](#) r.1. [-ca.?-] → [-1-2- μετὰ τὴν ὑπατείαν], N. Gonis
- [P.Daris 28](#) r.2. Μησορή → Μεσορή, N. Gonis (from photo)
- [P.Eirene 2 8](#) r.3. Φλα(ουίου) → Φλ(αουίου), G. Papaioannou (from photo)
- [P.Eirene 2 8](#) r.8. ἀπ[ὸ λαύρας -ca.?-] → ἀπ[ὸ ἀμφοδου -ca.?-], N. Gonis
- [P.Eirene 4 31](#) 16. . λ[ο]ιπ(αὶ) Α → (ἀρτάβαι) λγ -1-2-, N. Gonis (G. Messeri per litt.; from photo)
- [P.Eirene 4 42](#) r.3. Μιμουσῶν → Λαμάσων, N. Gonis (from photo)
- [P.Eirene 4 42](#) r.4. Ὁξ[υρὸγγων] → Ὁξ[υρρυγιτῶν], N. Gonis
- [P.Eirene 4 42](#) r.5. Ἀπαγαίω (or Ἄνουβίω) → Ἄνουθίω, N. Gonis (from photo)
- [P.Eirene 4 43](#) 4. τὸν → τὸ τί, N. Gonis (from photo)
- [P.Eirene 4 43](#) 5. [-ca.?-]δη → [-ca.?- ἐπ]εῖδη, N. Gonis (from photo)
- [P.Eirene 4 43](#) 6. ἃ ἔδωκεν → δέδωκεν, N. Gonis (from photo)
- [P.Erl. 57](#) 3. ς κη() → σύ(μ)πα(ντι), W.G. Claytor (from photo)

[P.Erl. 57](#) 4. ς κη() → σύ(μ)πα(ντι), W.G. Claytor (from photo)

[P.Fay. 68](#) 2. αῦασ(ιν) BL 1.130 : Βυστ() P.Fay. 68 → βορρ(ᾶ), D. Hagedorn (from photo)

[P.Fay. 72](#) 3. ἐπ(ί) → ἐφ' (l. ἐπ'), D. Hagedorn (from photo)

[P.Fay. 72](#) 4. χλο[υ]βίον BL 2.2.55 : χα .υβιον P.Fay. 72 → χλοβίον, D. Hagedorn (from photo)

[P.Fay. 115](#) r.4. συγενῆ (l. συγγενῆ) → εὐγενῆ, N. Litinas (from photo)

[P.Flor. 3 280](#) 25. † Αὐρ[(ήλιος) → (hand 2) † Αὐρ[(ήλιος), J. Nussbaum (from photo)

[P.Flor. 3 280](#) 25-26. πρόκ(ειται) | (hand 2) Αὐρ(ήλιος) → πρόκ(ειται) | (hand 3) Αὐρ(ήλιος), J. Nussbaum (from photo)

[P.Flor. 3 280](#) 26. † (hand 3) Αὐρήλιος → † (hand 4) Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)

[P.Flor. 3 280](#) 28. θεμένου. † → θεμένου. †, J. Nussbaum (from photo)

[P.Flor. 3 280](#) 29. † ἐγράφ(η) → (hand 1) † ἐγράφ(η), J. Nussbaum (from photo)

[P.Flor. 3 281](#) r.19. πρόκ(ειται) † (hand 3) Αὐρήλιος → πρόκ(ειται) † Αὐρήλιος, J. Nussbaum (from photo)

[P.Flor. 3 281](#) r.20. † (hand 4) Φλ(αύιος) → † (hand 3) Φλ(αύιος), J. Nussbaum (from photo)

[P.Gen. 2 1 42](#) 16. [βασιλικῶ]ν (l. βασιλικοί) → [δημοσίω]ν (l. δημόσιοι), Y. Broux

[P.Genova 4 133](#) A2.3. ὁ θεμ[-ca.?-] → ὄθεν[-ca.?-], J.M.S. Cowey (W. Clarysse per litt.; from photo)

[P.Genova 4 133](#) A2.4. ἐπε [-ca.?-] → ἐπέστ[εἰλα] [-ca.?-], J.M.S. Cowey (W. Clarysse per litt.; from photo)

[P.Giss. 1 106](#) r.1. Ἐρμο(υπόλεως) → Ἐρμ(οῦ) π(όλεως), N. Gonis (from photo)

[P.Giss. 1 106](#) r.8. πρόκι(ται) → πρόκ(ειται) †, N. Gonis (from photo)

[P.Hamb. 1 43](#) 11. Σερᾶς → Ἱερᾶς, W.G. Claytor (from photo)

[P.Hamb. 1 64](#) 31. εἶδειν → εἰδέναι, M.G. Elmaghrabi (from photo)

[P.Hamb. 1 68](#) 50. (hand 4) † → (hand 1) †, J. Nussbaum (from photo)

[P.Hamb. 1 98](#) 7. μη(τρός) . . . → Ζωσίμου, D. Hagedorn (from photo)

[P.Hamb. 1 98](#) 8. Ἀπαλεῦ(τος) → ἀπὸ ἀμφ(όδου), D. Hagedorn (from photo)

[P.Hamb. 1 100](#) r.4. κατὰ → κατὰ τά, D. Hagedorn (from photo)

[P.Hamb. 1 100](#) r.4. om. → <ἔθη>, D. Hagedorn

[P.Hamb. 1 100](#) r.5. ὁμολ(ογῶ) → ὁμολ<ο>γῶ (corr. ex ὁμολ(ογῶ)), D. Hagedorn (from photo)

[P.Harr. 1 149](#) 1. . → vac.? [-ca.?-], N. Gonis (from a photo)

[P.Heid. 10 454](#) r.16. . . [-ca.?-] → ὑπολ[οίπου -ca.?-], L. Berkes (from photo)

[P.Iand. 3 38v.](#) 2. ἑάσει → ἑάσαι, N. Gonis (from photo)

[P.IFAO 3 31](#) 7. [μεμισθω]κέναι → [ἐπικεχωρη]κέναι, U. Gad

[P.IFAO 3 31](#) 28. βεβαίωσι ἀπὸ [-ca.?-] BL 9.111 : βεβαιωσι [-ca.?-] P.IFAO 3 31 → βεβαιώσι ἀπὸ [-ca.?-] (l. βεβαιώσει), N. Gonis (from photo)

[P.Kar.Goodsp. 32](#) 4. Λουρ(ίας) → Λουρ(ιανῆς), Y. Broux

- [P.Kar.Goodsp. 36](#) 4. Λουρ(ίας) → Λουρ(ιανῆς οὐσίας), Y. Broux
- [P.Kar.Goodsp. 39](#) 3. Λουρ(ίας) → Λουρ(ιανῆς οὐσίας), Y. Broux
- [P.Kar.Goodsp. 41](#) 6. Λουρ(ίας) → Λουρ(ιανῆς οὐσίας), Y. Broux
- [P.Koeln 3 150](#) r.4. [κατὰ ῥωμαίων → [κατὰ τὰ ῥωμαίων, D. Hagedorn
- [P.Laur. 2 34](#) r.1. † π(αρά) → † π(αρά), N. Gonis (from photo)
- [P.Laur. 3 72](#) 3. [-ca.?- Ἰουλίῳ Εὐ]τυχηῖ → [-ca.?- Εὐ]τυχηῖ, N. Gonis (cf. lin12 after BL 8.165)
- [P.Laur. 3 72](#) 7. [Εὐτυχοῦς -ca.?-] → [-ca.?-], N. Gonis (cf. lin12 after BL 8.165)
- [P.Lips. 1 57r.](#) 31. ἐ[. . .] .ια → ἀν[δρ]εῖα, F. Gerardin, M. Gerhardt (from original)
- [P.Lond. 2182B.](#) 18. om. → [-ca.?-] .[. . .] [-ca.?-], W.G. Claytor (from photo)
- [P.Lond. 2 346b.](#) B.8. δη(μόσιον γεωργόν) → δη(μοσίων), N. Gonis (cf. P.Fay. 81 introd.)
- [P.Lond. 2 346c.](#) C.5. δη(μόσιον γεωργόν) → δη(μοσίων), N. Gonis (cf. P.Fay. 81 introd.)
- [P.Lond. 2 443](#) 1. . . δ . . κ(ι) . . → [Πο]λυδε[υ]κί(ας) κ(αὶ) [. . .], W.G. Claytor (from photo)
- [P.Lond. 2 443](#) 3. Ζυγιάς → Ζηνᾶς, W.G. Claytor (from photo)
- [P.Lond. 2 443](#) 9. Πνεφε() → Πνεφε(ρῶς), W.G. Claytor (from photo)
- [P.Lond. 3 922a.](#) 1. Σοκνοπ(αίου) → Σοσονοπ(αίου) (l. Σοκνοπ(αίου)), D. Hagedorn (from photo)
- [P.Lond. 4 1359](#) r.4. καταγι[-ca.?-] → κατάγρ[αφον], L. Berkes (from photo)
- [P.Lond. 5 1743](#) 1. ῥαίστου → Ἰούστου, L. Berkes (from photo)
- [P.Mert. 1 13](#) 12. μου ῥουσίης → μουρσίνης, G. Sidro (from photo)
- [P.Mert. 2 82](#) r.15. οὐκ → οὐκ (corr. ex [ἦ]), N. Litinas (from photo)
- [P.Mich. 13 663](#) 51. [(hand 8) δι' ἐ]μοῦ → [(hand 1) δι' ἐ]μοῦ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Michael. 48](#) 29. † Αὐρήλιοι → (hand 2) † Αὐρήλιοι, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Michael. 48](#) 29. Ἀνοφίς → Ἀνοῦφίς, L. Berkes (from photo)
- [P.Michael. 48](#) 32. † † [Αὐ]ρήλιος → † (hand 3) † [Αὐ]ρήλιος, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Michael. 48](#) 35. (hand 1?) δι' ἐμοῦ → (hand 1) δι' ἐμοῦ, J. Nussbaum (from photo)
- [P.Oslo 2 61](#) r.6. Θμοινεψώβδι → Θμοινεψώβθι (l. Θμοινεψώβθει), M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [P.Oxy. 6 909](#) 7. κατὰ ῥωμαίων → κατὰ τὰ ῥωμαίων, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Oxy. 10 1281](#) 14-15. Προίτου | γρα(μματέως) → πρὸς τῶ | γρα(φείῳ), W.G. Claytor (from photo)
- [P.Oxy. 16 1848](#) r.6. πρᾶξαι → πράξη (corr. ex πραξαι), N. Gonis (from photo)
- [P.Oxy. 16 1889](#) r.8. [. . .] .αμινη (corr. ex [. . .] .αμινου) → καταμίνη (corr. ex καταμινου), N. Gonis (after BL 3.140; from photo)
- [P.Oxy. 22 2349](#) 3. τόνδε τελειώμενον → τὸν δετελειωμένον (l. τετελειωμένον), D.Hagedorn
- [P.Oxy. 22 2349](#) 21. ἀναγνωσθεῖς<ης> τῆς → ἀναγνωσθείσης, D. Hagedorn (from photo)

[P.Oxy. 58 3955](#) 4. [Φλαουίω(?) -25-35-] → [Φλ(αουίω)(?) (Name) τῷ λαμπροτάτῳ (Function) τῆς ἡγεμονικῆς], N. Gonis (cf. BL 13.165 and P.Oxy. 83.5395.4-5 n.)

[P.Oxy. 62 4348](#) 9. γ λ → π, A. Stornaiuolo (from photo)

[P.Oxy. 65 4481](#) r.15. προσαντιβεβλ[ημ]μένον → προσαντιβεβλ[η]μένον, N. Gonis

[P.Phil. 18](#) 1.1. [Ἄρ]μύσιος → Ἄρμύσιος or [Τα]αρμύσιος, P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 1.3. [-ca.?-]επατύμεως → [-ca.?-]εγατύμεως, P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 1.5.]α Ἄρμύσιος → [Τ]ααρμύσιος, P. Heilporn

[P.Phil. 18](#) 1.7. [-ca.?-]εἰος → [-ca.?- νο]ύφιος, F. Reiter (from photo)

[P.Phil. 18](#) 1.8. παρω() → Πάτρω(νος), P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 1.12. Ταυρσε() → Ταόρσεω(ς), P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 1.13. Παυλ() → . . .ατυμ(εως), P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 1.14. Ἡρακλοῦς → Ἡρακλή(ος), P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 1.14. Ταυρσε() → Ταορσενο(ύφεως), P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.24. Θαυβαρί(ου) → Θαυβαρί(ο), F. Reiter (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.25. - ca.11 - → τοῦ Φομβῶτος, P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.27. Ε . . .ιος → Ἐκύσιος, W.G. Claytor (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.32. φ . φύσιν → ὡς φησιν, P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.34. Σαμβ() BL 6.117 : Σαμβ(ᾶτος) P.Phil. 18 → Σαμβο(ῦτος), W.G. Claytor (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.35. Ἄπυγ() → Ἄθην . (), W.G. Claytor (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.37. → Ὀρσεῦς πρεσβ(ύτερος) Κρονίωνο(ς), P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.37. Ἀγχειοῦτ(ος) → Ἀγχειοῦτο(ς), W.G. Claytor (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.38. Π . . . του → Π . . . υτ() τοῦ, W.G. Claytor (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.39. κθ → κε, F. Reiter (from photo)

[P.Phil. 18](#) 2.40. Ὀρσε[ῦς -ca.?-]ποσιεῦ → Ὀρσενο[ῦφιος(?) Ὀρσ]ενοῦφεω(ς) or [(μητρὸς) Ταορσ]ενοῦφεω(ς), P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 3.46. Παπνεβτύνε[ως] → Παπνεβτύνεω[ς], F. Reiter (from photo)

[P.Phil. 18](#) 3.49. το[ῦ] → τοῦ, F. Reiter (from photo)

[P.Phil. 18](#) 3.50bis. om. → Πρωτᾶς Ἡρώνο(ς) το[ῦ -ca.?-], P. Heilporn (from photo)

[P.Phil. 18](#) 3.52. Ἀμάσιτος → Ἀμάειτος, F. Reiter (from photo)

[P.Phil. 34](#) 11-12. ἐρῶσ|σθαι (l. ἐρῶσ|θαι) → ἐρῶσ|θαι, P. Arzt-Grabner (from photo)

[P.Prag. 1 65](#) 7. ἐμαῖ (l. ἐμῆ) → ἐμοῖ (l. ἐμῆ), N. Gonis (from photo)

[P.Princ. 3 157](#) 1. εἰσίν → εἰσὶ τέ (l. δέ), W.G. Claytor (from photo)

[P.Princ. 3 157](#) 3. Παπτηῆβε → Παντηῆβε, W.G. Claytor (from photo)

[P.Princ. 3 164](#) 5-6. ἀν|νάγκην → ἀν|νάγ'κην (l. ἀν|άγκην), N. Gonis (from photo)

[P.Rein. 1 42](#) 14. Διονυσί(α) → Διογένει, D. Hagedorn (from photo)

[P.Rein. 1 42](#) 16. [-ca.?- ἐπ' ἀμφοδου] Σεκνεβτυνίου ὡς BL 1.386 : [-ca.?-]λε . εβτυνιουθ
P.Rein. 1 42 → [-ca.?- ἐπ' ἀμφοδου] Σενεκνεβτυνίου θ <(ἔτει)>, D. Hagedorn (from photo)

[P.Ross.Georg. 3 36](#) r.22. ꞥ ꞥ → ꞥ (hand 2) ꞥ, J. Nussbaum (from photo)

[P.Ross.Georg. 3 36](#) r.26. † → (hand 1) †, J. Nussbaum (from photo)

[P.Ross.Georg. 4 17](#) 2. μέρο(ς) → μείζ(ονος), L.Berkes (from photo)

[P.Ryl. 4 641](#) r.7. ἄρτησιν → ἄρτυσιν (corr. ex αρ . σιν), D. Hagedorn (from photo)

[P.Ryl. 4 641](#) r.12. φαμηλία Ὑπερχαίου → φαμηλία Ὑπερεχίου, D. Hagedorn (from photo)

[P.Tebt. 1 42](#) 2. Μαρσεισούχου K.T. Zauzich (letter from 1977) : Μαρυθισούχου P.Tebt. 1 42
→ Μαρξεισούχου, M. Zellmann-Rohrer (from original)

[P.Tebt. 3 1 710](#) v.12. [-ca.?-]ε → Πετεαρψεγ[ήσει], G. Mirizio (from photo)

[P.Thomas 28](#) 1.30. (hand 7) ꞥ ἐγράφ(η) → (hand 1) ꞥ ἐγράφ(η), J. Nussbaum (from photo)

[P.Wash.Univ. 1 44](#) r.1. om. → χαίρειν [-ca.?-], N. Gonis (from photo)

[P.Wash.Univ. 1 44](#) r.16. τον → υτον, G. Papaioannou (from photo)

[P.Yale 1 71](#) r.2. Φλα(ουίου) → Φλ(αουίου), G. Papaioannou (from photo)

[Pap.Choix 19](#) 8. [ύπέ]ρ → [πε]ρί, M. G. Elmaghrabi (from photo)

[PSI 3 176](#) r.16. Φλα(ύιος) → Φλ(αύιος), N. Gonis (from photo)

[PSI 3 176](#) v.1. [-ca.?-] . → [-ca.?-]χ υιού Ἰούστου or [-ca.?- Ἐνώ]χ υιού (υίου papyrus)
Ἰούστου (ἰουστου papyrus), N. Gonis (from photo)

[PSI 6 708](#) 5. [του -ca.?- τῆ]ς → [- ca.12 - ἀπό τῆ]ς, N. Gonis (from photo)

[PSI 7 786](#) r.8. [δι]οικ() (or οἰκ(ονόμου)) → διοικ(ητου), T.M. Hickey (from photo)

[PSI 8 943](#) r.10. τειοτηταν → τειοτητα (l. θειοτάτην), T. Backhuys

[PSI 10 1103](#) 14. αβλοισων → ἀβλοιοπῶν (l. ἀμβλυοπῶν), N. Litinas (from photo)

[SB 1 4218](#) 3-4. Θρυο|πάης → θρυο|π<ώ>λης, D. Hagedorn (K.A. Worp per litt.; from photo)

[SB 3 7199](#) 1.3. ιε → η, P. Heilporn

[SB 3 7199](#) 1.14. ιβ Ἔρις → ι Βερις(?), P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 1.20. om. → ι, P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 1.27. om. → ι, P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 2.33. Σωεύς → Σωις, P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 2.35. om. → ι, P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 2.39. Ἑρηκλαλαχ ὀνηλ(άτης) <κῶα> → Ἑρακλά(ς) λαχαν\ο/πόλ(ης) κῶ(α) (l. λαχανοπόλ(ης) κῶα), P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 2.41. τα αχανα → Τααχιλλεα(?), P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 2.44. α → λ, P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7199](#) 2.50. Ὠρσις → Ὠσις, P. Heilporn (from photo)

[SB 3.7199](#) 2.51. Δῖος → Δεῖος, P. Heilporn (from photo)

[SB 3 7268](#) 24. om. → καθαλοχισ vac. μοί (l. καταλοχισμοί), S. Fogarty (from photo)

- [SB 5 8754](#) II.39. ἴνα → ἴν', P. Arzt-Grabner (from photo)
- [SB 6 9604_22](#) 3. // (pap.) → (Ὀρβάιτος), R. Duttonhöfer (from photo)
- [SB 8 9904](#) a.1. νικ[-ca.?-] RecPap 3 (1964) 27 → Νικ[ίπρω νομάρχη τῆς Ἀντινόου], N. Litinas
- [SB 8 9904](#) a.3-16. om. → μω[-ca.?-]|συσ[-ca.?- ἀξιοῦ]|με[ν -ca.?-]|γοσ[-ca.?-]|μη[-ca.?-]|πασ[-ca.?-]|ξη[-ca.?-]|[-ca.?-]|ας β[-ca.?-]|ευσ[-ca.?-]|με [-ca.?-]|επι [-ca.?-]|εἰρ[-ca.?-]|[-ca.?-]|[-ca.?-], N. Litinas (from photo)
- [SB 10 10561](#) 1. κόμεξ → κόμε(τος), N. Gonis (from photo)
- [SB 14 11330](#) 2. ἀπὸ τῆς Σεφὼ → \ἀπὸ τῆς Σεφὼ/, T. Backhuys (from photo)
- [SB 14 11369](#) 5. η . . → ἡμ(έραξ) δ, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 14 11369](#) 6. η [-ca.?-] → ἡμ(έραξ) δ, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 14 11369](#) 7. η . . . → ἡμ(έραξ) β, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 14 11369](#) 8. [. . .]ωνος → [. . .] . . .ωνος, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 14 11369](#) 9. .ρια[. .]τηση[.]ω[.] . . → ὄρας (l. ὄρας) . τῆς η ἡμ(έραξ) ἕως, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 14 11369](#) 10. ζ → β̄, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 14 11434](#) 1. Φλα(ούιου) → Φλ(αούιου), G. Papaioannou (from photo)
- [SB 14 11434](#) 1. Φαμεν[ὼθ] → Φαμεν[ὼθ . .], N. Gonis
- [SB 14 11434](#) 2. [- ca.11 - τῷ ἐν]άρχῳ → [- ca.13 - ἐν]άρχῳ, N. Gonis
- [SB 14 11434](#) 3. Αὐρηλ(ίου) → Αὐρ(ηλίου), G. Papaioannou (from photo)
- [SB 14 11436](#) 5. Ἀρσινοοίτου (l. Ἀρσινοίτου) → Ἀρσινοεῖτου (l. Ἀρσινοίτου), N. Gonis (from photo)
- [SB 14 11436](#) 11. ἀπέχειν → ἀπέχιν (l. ἀπέχειν), N. Gonis (from photo)
- [SB 14 11901](#) r.4. σου → σοι, A. Martin (from photo)
- [SB 14 11965](#) 13. (δραγμαί) → (δραγμαί), N. Litinas
- [SB 14 11965](#) 16. () → ἀρτ(άβαι), N. Litinas (from photo)
- [SB 14 11965](#) 16. [. . .] → ἀ[ρτ](άβαι) [ιε] ἀν(ὰ) (δραγμαί), N. Litinas (from photo)
- [SB 14 11965](#) 17. (δραγμαί) → (δραγμαί), N. Litinas
- [SB 14 12085](#) 9. \ὼς/ ἴνα <ἐν>έγκη → ἴνα ἐνέ/γκη, N. Gonis (from photo, after P. Heilporn on APIS site)
- [SB 16 13007dupl](#) 9. καρ[πο]ύς → σπ[ορ]άς, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 16 13046](#) 11. λήμψ(ονται) → λήμψει or λήμψη, D. Kaltsas (from photo)
- [SB 18 13320](#) 115-116. (hand 8) → (hand 1), J. Nussbaum (from photo)
- [SB 20 15102](#) 16. κε → κς, L. Berkes (from photo)
- [SB 22 15807](#) 1. Ταχουρτ() . ὑ(πέρ) → Ταγουραῦτ(ος), R. Duttonhöfer and M. Gerhardt (from photo)

[SB 22 15807](#) 2. [χειρ]ωναξίου (l. χειρωναξίου) → [ὕ(πέρ) χειρ]ωναξίου (l. [χειρ]ωναξίου), R. Duttenhöfer and M. Gerhardt (from photo)

[SB 26 16346](#) 5. [-ca.?-] .ονον (τονον, χονον, or τοπον) → [-ca.?-] τῶπον, N. Gonis (from photo)

[SB 26 16533](#) 2. [τῆ λαμπροτάτη(?)] → [-ca.?-], N. Gonis

[Stud.Pal. 8 752](#) 2. διακραφ(ῆς), (l. διαγραφῆς) → διακράφ(ου) (l. διαγράφου), N. Gonis (cf. ZPE 143 (2003) 150)

[Stud.Pal. 10 6](#) 6. Γεροντί(ου) δι(ακόν)ου A. Benaissa, Tyche 25 (2010) 206 : Γεροντί(ου) δι(ακόνου) Stud. Pal. 10 6 → Γεροντίου δι[(ακόνου)], N. Gonis (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 3. ἡ[μῶ]ν → ἡμῶν, M. Elmaghrabi (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 4. Ἰωάν[νου] → Ἰωάννου, L. Berkes (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 7. [ἔν] → ἔν, M. Elmaghrabi (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 9. [-ca.?- γ]ί(νεται) νο(μισμάτια) β → [-ca.?-] , M. Elmaghrabi (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 10. om. → [-ca.?-] ... ἔκτον νο(μισμάτια) β ὁ(μοῦ), M. Elmaghrabi (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 10. [-ca.?-] ... → [-ca.?-] . δύο, L. Berkes (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 11. [-ca.?- Φα]ῶφι κς [-ca.?-] → [Φα]ῶφι κβ α ἰνδ(ικτίωνος), L. Berkes (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 12. μ[-ca.?-] M. Elmaghrabi, PN: om. Stud. Pal. 10 114 → μ[οι -ca.?-], L. Berkes (from photo)

[Stud.Pal. 10 114](#) 12. [-ca.?-] μος → [-ca.?-] οἰκονόμος, M. Elmaghrabi (from photo)

[Stud.Pal. 20 26](#) ctr.7-8. ἀτέκ(νωσ) | καὶ ἀδιαθ(έτωσ) → ἀτέκ(νου) καὶ ἀδιαθ(έτου), N. Gonis (cf. BL 2.2.90)

[Symbolae Osloenses 78 24](#) 4. τῶν Πτολεμαίδα{ν} → τῶν περὶ Πτολεμαίδα{ν}, N. Gonis (from photo)

[ZPE 202 247](#) 6. <ἀνδ(ρῶν)> ἀνακε(χωρηκότων) → ἀνακε(χωρηκότων), F. Reiter (cf. APF 63, 2017, 283-284 with n. 7)

[ZPE 203 267](#) i.5. (obolos) → a(sses), R. Ast (from photo)

[ZPE 203 267](#) ii.4. [(obolos)] → [a(sses)], R. Ast

Born-digital Editions (documents)

[DDbDP 2020 3](#) "Account of Income and Expenses Addressed to the Gymnasiarch Aurelius Theonas," a new edition of P.Got. 101 descr., N. Reggiani (from photo)

DCLP

[TM 33437 = LDAB 10773](#) v.14. (P.Rain.Unterricht 90) ιβ → ις, J. Lougovaya (from photo)

[TM 59142 = LDAB 236](#) fr.1, col.1, 7. (BKT 9.186) κατολορησαντα → κατελεγήσαντα, H. Essler (from Photo)

[TM 59537 = LDAB 639](#) iii.39-41. (PSI 11.1203 + 16.1605) om. → βούλη[ται, ὅστε βεβουλευκυ]ίας μ[έν τ'άλλ' ὄν τρόπον] ὑμεῖς ἀ[κούετε -ca.?-], J. Lougovaya (from photo)

[TM 60229 = 1348](#) 15. (P.Fay. 6) [ἐ]ὑκτιμένην → ἐῦκτιμένην, Heidelberg Webinar 2020 (from photo)

[TM 60540 = LDAB 1664](#) 11. (P.Oxy. 3.539 descr) ἴλαο\εω/ς (l. ἴλεως) → ἴλαο\ω/ς l. ἴλαως, CHS DH workshop (from photo)

[TM 60874 = LDAB 2003](#) 1. (P.Oxy. 6.950 descr) δίψρον → δίφρον, CHS DH Workshop (from photo)

[TM 62978 = LDAB 4170](#) C.ii.19-20. (PSI 11.1197+P.Oxy. 2.226+PSI 16.1593) ἀπη[-ca.?-]ην → ἀπε|[κρινάμ]ην, J. Lougovaya (from photo)

[TM 62978 = LDAB 4170](#) G.ii.7. Καλί[βιον] → Καλλ[ίβιον], J. Lougovaya (from photo)

[TM 62978 = LDAB 4170](#) G.ii.16-17. ἐπεπόμ|φοσαν → ἐπεπόμ|φεσαν, J. Lougovaya (from photo)

[TM 63260 = LDAB 4465](#) 5. [-ca.?-] .ν → [-ca.?- ἴσ]ην(?), M. Perale (from photo)

[TM 63360 = LDAB 4567](#) 2. (BKT 9.16) ποη[.]ν → ποίη[σι]ν, P. van der Laan (from photo)

[TM 63360 = LDAB 4567](#) 7. ἐκείνη [-ca.?-]α [-ca.?-] → ἐκείνη α [-ca.?-], P. van der Laan (from photo)

[TM 64513 = LDAB 5740](#) 1. (P.Ross.Georg. 1.23) † ἦ → ἦ, A. Sonina (from photo)

[TM 64513 = LDAB 5740](#) 8. τοῦ → το[ῦ], A. Sonina (from photo)

[TM 64513 = LDAB 5740](#) 21. τῷ πατρί → πατρί, A. Sonina (from photo)

[TM 64550 = LDAB 5779](#) a.r.3. (BKT 9.155) θ[-ca.?-] → θ̄[(εό)ς] or θ[(εό)ς], P. van der Laan

[TM 64550 = LDAB 5779](#) a.r.6. λελευ → [λ]ελευ, P. van der Laan (from photo)

[TM 64550 = LDAB 5779](#) a.r.7. [λ]ελευ → λελευ, P. van der Laan

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 1.ii.12. πόντ(ου) ZPE 210, p. 41 → πόντ<ου>, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 1.ii.13. Ἄφρο(διτ-) ZPE 210, p. 41 → Ἄφρο<διτ- >, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 1.iii.4. [Λ]υδῶ(v) ZPE 210, p. 43 → [Λ]υδῶ<v>, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 1.iii.5. μέ(λος) ZPE 210, p. 43 → μέ<λος>, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 3.ii.2. ἀμ[φι]ρύτα(ι) ZPE 210, p. 50 → ἀμ[φι]ρύτα<ι>, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 3.ii.4. Σιμῶ(νίδου) ZPE 210, p. 50 → Σιμῶ<νίδου>, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 3.ii.7. ἀνάπαυ() ZPE 210, p. 50 → ἀνάπαυ<- >, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 3.ii.11. πολύτρη(τε) ZPE 210, p. 50 → πολύτρη<τε>, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 3.iii.3. κατα() ZPE 210, p. 51 → κατα<- >, C.M. Sampson

[TM 65823 = LDAB 7079](#) 3.iii.6. παντου() ZPE 210, p. 51 → παντου<- >, C.M. Sampson

- [TM 65823 = LDAB 7079](#) 3.iii.9. μελανοπτερ() ZPE 210, p. 51 → μελανοπτερ<->, C.M. Sampson
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.2. [-ca.?-] .ην . [-ca.?-] → [-ca.?-] .ην [-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.3. [-ca.?-] πιστα . [-ca.?-] → [-ca.?-] πιστασ[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.4. ὑπ[όσ]χεσιν → ὑπόσχεσιν, C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.5. om. → , C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.8. [-ca.?-] → ε[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.9. [-ca.?-] → . [-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.10. τ . ν → τε άν , C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) C.11. άποδοϋν[-ca.?-] → άποδοϋν[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.1. [-ca.?-] . → [-ca.?-] τε, C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.9. [-ca.?-] εισθε → [-ca.?-] εισθε, C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.10. [-ca.?-] πδ → [-ca.?-] ὑπό, C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.13. [-ca.?-] ανεσ[-ca.?-] → [-ca.?-] ανεσ [-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.14. [-ca.?-] τρ[-ca.?-] → [-ca.?-] ιστ[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.15. [-ca.?-] επ[-ca.?-] → [-ca.?-] επο[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.16. [-ca.?-] . [-ca.?-] μφ[-ca.?-] → [-ca.?-] γ[-ca.?-] μφ[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.17. [-ca.?-] . ν έπιστα[-ca.?-] → [-ca.?-] ιν έπιστα[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.18. [-ca.?-] κστα → [-ca.?-] ικστα, C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.18. πε[-ca.?-] → πε [-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.i.21. [οϋτ]ε → [οϋ]τε, C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.1. λαθε[-ca.?-] → λαθε [-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.3. άλλο [-ca.?-] → άλλος, C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.4. om. → added at left: ((obelus)), C.M. Sampson (from photo)
- [TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.4. ἵπτασθαι → ἵπτασθαι, C.M. Sampson (from photo)

[TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.8. συνεχ[-ca.?-] → συνεχo[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)

[TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.9. [-ca.?-] → υ[-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)

[TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.12. om. → η, C.M. Sampson (from photo)

[TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.14. τω [-ca.?-] → τωγ α (or δ), C.M. Sampson (from photo)

[TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.16. (added at left: ((obelus)) ε[. . .]εσθαι[-ca.?-] → ε[. . .]εσθαι [-ca.?-], C.M. Sampson (from photo)

[TM 107247 = LDAB 10976](#) A+B.ii.18. [ά]λλο [-ca.?-] → [ά]λλος, C.M. Sampson (from photo)

[TM 644804 = LDAB 644804](#) 1.1. πανάρετος Bagnall and Tallet : πατριός Zellmann-Rohrer → πατήρ υίός, R. Ast (from photo)